

Basel, Bern und Zürich, Oktober 2010

Ortsnamenbuch des Kantons Bern Dr. Thomas Franz Schneider
Schweizerdeutsches Wörterbuch Dr. Martin Hannes Graf

Care Colleghe e cari colleghi,

le riunioni e gli incontri a frequenza irregolare di ricercatrici e ricercatori svizzeri nell'ambito dell'onomastica negli ultimi anni, di regola presentazioni di libri o conferenze, hanno sempre mostrato molto chiaramente qualche inconveniente: la loro cadenza sembra troppo rara, e sono di regola insufficienti le opportunità di scambio, quando invece avremmo molto da discutere insieme in modo approfondito. Da un po' di tempo è nata l'idea di dare vita a una sorta di forum di discussione sulla ricerca onomastica svizzera, per dare spazio a quel potenziale senza dubbio ottimo di fruttuosa discussione. Un incontro a Berna (nell'autunno 2009) e una grande conferenza a Varsavia (nell'estate 2010), cui i due firmatari della presente hanno partecipato, hanno dimostrato anche che la concorrenza nell'ambito dell'onomastica è sempre attiva e che la ricerca è sempre attenta a individuare un numero crescente di approcci alternativi e innovativi, che potrebbero forse generare interesse anche in Svizzera (se già non l'hanno fatto). Per rispondere a due esigenze - regolari scambi informali così come una discussione specialistica - sono state prese in considerazione varie modalità di incontro (dalla tavola rotonda fino alla conferenza), per poi decidere per la formula di un colloquio nella forma dello *workshop*. Insieme a un gruppo ristretto di nove ricercatori provenienti dalle varie parti del Paese, abbiamo così deciso di portare un po' di slancio alla ricerca svizzera e di organizzare il primo di questi colloqui per lo scambio, la discussione e forse anche la polemica. Saremmo lieti di incontrare in questa occasione molti vecchi amici, qualche volto nuovo e anche studenti, laureati e tutti gli interessati a una presa in considerazione scientifica dei nomi propri, magari anche per incoraggiare ulteriori iniziative del genere. Negli allegati trovate tutti i dettagli.

Cordiali saluti da parte del comitato «Colloquio Onomastica Svizzera».

Martin Hannes Graf

Thomas Franz Schneider



Invito al «Colloquio Onomastica Svizzera» numero 1

Cari ricercatori in onomastica svizzeri,

abbiamo il piacere di annunciare il primo «Colloquio Onomastica Svizzera». Come organizzatori di questa manifestazione (il Centro di ricerca sui nomi di luogo e sui toponimi del cantone Basilea città) ci permettiamo di invitare tutti quelli che si dedicano alla ricerca sui nomi propri in Svizzera a partecipare a questa occasione. Per questo primo appuntamento a livello svizzero il comitato organizzatore ha deciso di concentrare l'attenzione dei partecipanti sul seguente tema:

«Nomi come oggetto di ricerca. Problemi teorici e di metodo nella scelta, nella raccolta e nell'esame»

Ci troveremo il **6 febbraio 2012** nella «Alte Hörsaal» in Totengässlein 3 a Basilea alle **ore 10.00** (*sine tempore*). La parte ufficiale terminerà verso le 13.30. Poi ci sarà la possibilità per tutti di partecipare a un pranzo in comune nelle vicinanze. Preghiamo chi intenda aderire di annunciarsi entro il 23 dicembre 2011 all'indirizzo *e-mail* info@ortsnamen.unibas.ch, con oggetto «Anmeldung Kolloquium» e indicazione del nome completo e dell'indirizzo di posta elettronica. Per gli studenti la partecipazione è in ogni caso gratuita, per tutti gli altri potrà essere richiesto un contributo a copertura delle spese di al massimo 10 franchi.

La modalità degli incontri del ciclo «Colloquio Onomastica Svizzera» dovrà essere una miscela di *workshop* e *piccola giornata di studio* con sede itinerante. Lo scopo è da una parte di presentare vicendevolmente progetti in corso e lavori nell'ambito dell'onomastica e d'altro canto di rendere attenti sui problemi della ricerca applicata. In questo modo dovrà a medio termine consolidarsi una piattaforma svizzera per il dibattito e per lo scambio nell'ambito dell'onomastica. In questo senso sono coinvolti tutti gli ambiti della ricerca onomastica; gli studenti sono ovviamente benvenuti.

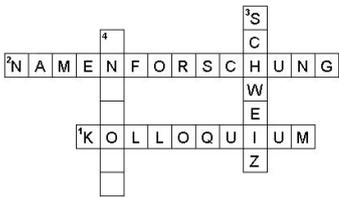
Al primo «Colloquio Onomastica Svizzera» la aspettano tre relazioni di *input* con discussione e un turno di presentazioni volontarie a proposito di aspetti attuali. Se lei sta lavorando a un progetto (lavoro di seminario, lavoro di dottorato, abilitazione, progetto di ricerca ecc.), vorremmo offrirle 5-10 minuti di tempo per informare al proposito la comunità svizzera dei ricercatori. Indichi il suo progetto e l'interesse a una breve presentazione della sua *mail* di iscrizione. Può anche segnalare spunti che lei vorrebbe fossero trattati nella discussione comune. Altre informazioni sulla manifestazione (arrivo, dettagli, contatti) sono pubblicate agli indirizzi *web* www.namenforschung.ch oppure www.ortsnamen.unibas.ch.

Siamo volentieri a sua disposizione per domande e richieste di chiarimento. Restiamo quindi in attesa del lancio della serie dei «Colloqui Onomastica Svizzera».

Cordiali saluti

Jürgen Mischke e Markus Gasser





Vorläufiges Programm

«Colloquio Onomastica Svizzera» # 1

«Nomi come oggetto di ricerca. Problemi teorici e di metodo nella scelta, nella raccolta e nell'esame»

Data: 6 febbraio 2012

Luogo: «Hörsaal» (in fondo al cortile, a destra), Totengässlein 3, 4051 Basel

09:30 Apertura delle porte

10:00 Apertura

Saluto dell'organizzazione

Apertura dei lavori (Martin Graf e Thomas Schneider)

Spiegazione dell'organizzazione della giornata

10:15 Spunto di discussione 1

Martin Graf: «Klasse statt Masse. Vor- und Nachteile einer selektiven Datenpräsentation.»

11:00 Spunto di discussione 2

Jürgen Mischke: «Städtische Ortsnamen. Eigenheiten, Probleme und Möglichkeiten.»

11:45 Pausa caffè

12:00 Presentazione e discussione

I progetti si presentano e i problemi vengono discussi

12:45 Spunto di discussione 3

Inga Siegfried: «Der synchrone und der diachrone linguistische Blick auf Eigennamen. Chancen und Ressourcen.»

13:30 Fine dei lavori

14:00 Pranzo